

UMOWA**ZAWARTA POMIĘDZY:**

Organizacją	European Registry for Internet Domains vzw / asbl
adres	Park Station
	Woluwelaan 150
	B-1831 Diegem
	Belgia
VAT	BE 0864 240 405
reprezentowaną przez	<u>Marc Van Wesemael</u>
dalej zwaną „EURid”,	

A:

INFORMACJE OGÓLNE:

- EURid powierzono organizację domeny najwyższego poziomu „.eu”, a także administrowanie i zarządzanie nią zgodnie z treścią rozporządzenia (WE) nr 733/2002 Parlamentu Europejskiego oraz Rady z dnia 22 kwietnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia domeny najwyższego poziomu „.eu” i rozporządzenia (WE) nr 874/2004 ustanawiającego reguły porządku publicznego dotyczące wprowadzenia w życie i funkcji domeny najwyższego poziomu „.eu” oraz zasady regulujące rejestrację;
- Rejestrator pragnie zostać akredytowanym Rejestratorem domeny „.eu” oraz uczestniczyć w procesie rejestracji nazw domen w domenie najwyższego poziomu „.eu” poprzez rejestrację, odnawianie lub przenoszenie nazw domen bądź zarządzanie nimi wraz z EURid w imieniu swoich klientów, lecz na własny rachunek;
- EURid pragnie współpracować z Rejestratorem przy rejestracji, odnawianiu i przenoszeniu nazw domen „.eu”, a także zarządzaniu nimi zgodnie z warunkami określonymi w niniejszej umowie.

STRONY NINIEJSZYM POSTANAWIAJĄ, CO NASTĘPUJE:**§ 1. DEFINICJE**

W niniejszej umowie, o ile nie wynika inaczej z kontekstu:

„akredytacja” oznacza przyznanie rejestratorowi prawa do oferowania usług rejestracyjnych zgodnie z niniejszym opisem po podpisaniu tej umowy oraz uiszczeniu przez rejestratora opłaty opisanej w § 6.1, poniżej;

„kontroler danych” oznacza osobę fizyczną lub prawną, władzę, agencję lub inny organ wyznaczający cele i sposoby przetwarzania danych osobowych samodzielnie lub wspólnie z innymi osobami, organami władzy, agencjami lub innymi organami;

„przetwarzający dane” oznacza osobę fizyczną lub prawną, organ władzy, agencję lub inny organ przetwarzający dane osobowe w imieniu kontrolera danych;

„nazwa domeny” oznacza nazwę domeny umieszczoną pod domeną najwyższego poziomu „.eu”;

„rejestrujący” oznacza posiadacza nazwy domeny lub wnioskującą o taką nazwę osobę/stronę, którego/której dane osobowe zostaną umieszczone w bazie danych WHOIS w przypadku przyznania nazwy domeny;

„dane osobowe” oznaczają wszelkie informacje dotyczące konkretnej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Możliwa do zidentyfikowania osoba fizyczna to osoba, która może być zidentyfikowana w sposób bezpośredni lub pośredni, w szczególności poprzez numer identyfikacyjny lub jeden bądź więcej czynników właściwych jej tożsamości fizycznej, fizjologicznej, umysłowej, ekonomicznej, kulturowej lub społecznej;

„rejestracja” oznacza prawo przyznane rejestrującemu do korzystania z nazwy domeny w ograniczonym, odnawialnym okresie, bez przenoszenia własności oraz z zastrzeżeniem ogólnych warunków ustalonych przez 1) EURid 2) i wszelkich instrumentów ustawowych lub innych, przyjętych przez instytucję Unii Europejskiej w związku z nimi;

„usługi rejestracyjne” oznaczają usługi rejestracji, odnawiania lub przenoszenia nazw domen bądź zarządzania nimi, oferowane rejestrującym,

„zasady” oznaczają wszelkie przepisy i rozporządzenia dotyczące domeny najwyższego poziomu „eu”, w tym między innymi rozporządzenie 733/2002, rozporządzenie 874/2004, rozporządzenie 1654/2005, politykę rejestracji, warunki, politykę WHOIS, zasady obowiązujące w okresie wstępnym (Sunrise Rules), zasady pozasądowego rozstrzygnięcia sporów (ADR Rules) oraz uzupełniające zasady ADR (ADR Supplemental Rules), opublikowane w witrynach internetowych EURid (www.eurid.eu) i Sądu Arbitrażowego w Czechach (www.adr.eu).

§ 2. AKREDYTACJA REJESTRATORA

2.1 Przedmiot umowy

Zawierając tę umowę, EURid nadaje rejestratorowi akredytację i przyznaje mu niniejszym prawo oferowania usług rejestracyjnych rejestrującym na warunkach określonych poniżej. Niniejsza umowa nie uprawnia, nie umocowuje i nie upoważnia rejestratora do prowadzenia rejestru ani do zarządzania nim.

2.2. Brak wyłączności

Prawa przyznane rejestratorowi na mocy niniejszej umowy nie są wyłączne, a EURid może wyznaczać innych rejestratorów według własnego uznania.

2.3 Zgodność z zasadami

Rejestrator zobowiązuje się do przestrzegania zasad i powstrzymania się od bezpośredniej lub pośredniej współpracy z rejestrującym naruszającym zasady lub nakłaniającym do ich naruszania. W przypadku zauważenia takich naruszeń rejestrator niezwłocznie poinformuje EURid.

2.4 Języki

Ubiegając się o akredytację, wszyscy wnoszący o przyznanie statusu rejestratora mają obowiązek wskazać język, w jakim będą świadczyć usługi rejestracyjne. Wszyscy akredytowani rejestratorzy zostaną ujęci na liście akredytowanych rejestratorów „eu”, umieszczonej w witrynie internetowej EURid, ze wskazaniem języków, w jakich dostarczają usługi rejestracyjne.

Rejestrator zapewnia, że udostępni warunki świadczenia usług, określi usługi oraz ceny i zapewni obsługę klienta we wskazanym języku lub językach. „Obsługa klienta” oznacza pomoc udzielaną w dowolnym wskazanym języku drogą telefoniczną lub elektroniczną.

Rejestrator jest także zobowiązany do świadczenia wszystkich usług rejestracyjnych we wskazanych językach. Rejestratorzy nieposiadający czynnej witryny internetowej, gdzie mogą zamieszczać swoje oferty i dane kontaktowe, nie będą uznawani za rejestratorów zapewniających obsługę klienta.

Rejestratorzy są zobowiązani do zapewnienia obsługi klienta przynajmniej w jednym oficjalnym języku Unii Europejskiej.

Każdy rejestrator jest zobowiązany do posiadania własnego, unikatowego, działającego adresu e-mail.

W razie braku świadczenia takich usług w jednym lub więcej ze wskazanych języków EURid może odebrać wskazanie obsługi danego języka przez rejestratora. Ponadto brak obsługi takiego języka będzie traktowany jako istotne naruszenie warunków niniejszej umowy.

2.5 Umiejętności techniczne

Rejestrator gwarantuje, że posiada umiejętności techniczne wymagane w celu właściwego i udanego wykonywania poszczególnych rodzajów działań (nowa rejestracja, aktualizacja domen, przenoszenie domen itp.) w zautomatyzowanych systemach EURid.

Rejestrator jest zobowiązany do świadczenia rejestrującemu wszystkich usług rejestracyjnych oferowanych przez EURid, w tym między innymi:

- zmieniania serwerów DNS,
- aktualizowania informacji kontaktowych,
- odnawiania nazwy domeny,
- przenoszenia nazw domen.

Każdy rejestrator wydający fałszywe oświadczenia dotyczące ograniczeń technicznych ze strony EURid będzie traktowany jako naruszający warunki niniejszej umowy.

2.6 Korzystanie z określenia „akredytowany rejestrator”

Po udanym zakończeniu procesu akredytacji rejestrator może się określać mianem „akredytowanego rejestratora”. Rejestrator nie może jednak oświadczać ani sugerować, że otrzymał status „akredytowanego rejestratora” na podstawie jakości świadczonych przez siebie usług.

§ 3. REJESTRACJA NAZWY DOMENY

Zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy EURid będzie rejestrować oraz przyznawać prawo do korzystania z wszelkich nazw domen, o których rejestrację lub odnowienie rejestrator wystąpił w imieniu rejestrującego, lecz na własny rachunek. Takie prawo będzie przyznawane tylko, gdy złożony wniosek jest zgodny z warunkami zasad.

§ 4. OBOWIĄZKI REJESTRATORA

Rejestrator jest zobowiązany do:

- Zagwarantowania i udokumentowania, że każdy rejestrujący, dla którego rejestrator dokonuje rejestracji nazwy domeny, zaakceptował zasady w momencie składania wniosku. Na żądanie EURid rejestrator powinien niezwłocznie dostarczyć dokumenty poświadczające, że rejestrujący zaakceptował zasady.
- Zagwarantowania i udokumentowania, że każdy rejestrujący, dla którego rejestrator dokonuje rejestracji nazwy domeny, przestrzega wymogów zawartych w art. 3 rozporządzenia 874/2004, w tym między innymi potwierdzenia rejestrującego, że zgodnie z jego najlepszą wiedzą żądanie rejestracji nazwy domeny zostało wystosowane w dobrej wierze i nie narusza jakichkolwiek praw osób trzecich, zgodnie z art. 3 rozporządzenia 874/2004. Na żądanie EURid rejestrator powinien niezwłocznie dostarczyć organizacji dokumenty poświadczające, że rejestrujący spełnia postanowienia art. 3 rozporządzenia 874/2004.
- Zagwarantowania, że każdy rejestrujący, dla którego rejestrator dokonuje rejestracji nazwy domeny, spełnia wszystkie wymagania zawarte w zasadach dotyczące uzyskania lub odnowienia rejestracji nazwy domeny, a w szczególności spełnia wymogi wynikające z rozporządzenia WE 733/2002 oraz rozporządzenia WE 874/2004, które zawierają ogólne kryteria uprawniające do domeny „.eu”. Niespełnienie tych wymagań może spowodować natychmiastowe anulowanie umowy rejestracyjnej.
- Przedstawienia rejestrującemu wszelkich informacji otrzymanych przez rejestratora od EURid, zwłaszcza jeśli te informacje mogą mieć wpływ na wynikającą z umowy relację pomiędzy rejestrującym a EURid lub jeśli dotyczą ewentualnego rozwiązania rejestracji nazwy domeny.
- Każdorazowego przedkładania podczas procesu rejestracji (w tym między innymi w ramach przekazywania informacji do bazy danych WHOIS) danych rejestrującego, który wystąpił ze wstępnym

wnioskiem o rejestrację nazw(y) domen(y), a nie własnych danych. Adres e-mail podany w informacjach kontaktowych będzie adresem samego rejestrującego, a nie adresem rejestratora, chyba że rejestrujący wyraźnie poprosi o podanie adresu e-mail rejestratora. Po zakończeniu procesu rejestracji rejestrator musi się upewnić, że dane umieszczone w bazie danych WHOIS są zawsze danymi pochodzącymi od rejestrującego, a nie jego własnymi danymi.

- Nierejestrowania nazw domen bez instrukcji rejestrującego. Niezależnie od powyższego rejestrator może zarejestrować ograniczoną liczbę nazw domen wyłącznie na własny użytek bez zlecenia dokonania takiej rejestracji przez rejestrującego. W takim przypadku na żądanie EURid rejestrator powinien niezwłocznie dostarczyć organizacji dokumenty poświadczające, że te nazwy domen zostały zarejestrowane wyłącznie na użytek własny rejestratora. Na potrzeby niniejszego ustępu instrukcje rejestrujących, mające pewne cechy wspólne z instrukcjami rejestratora lub z nim powiązane (w tym między innymi zawierające ten sam numer telefonu lub adres e-mail bądź w sytuacji, gdy dane osoby kontaktowej podanej jednostki są takie same jak techniczne dane kontaktowe lub dane płatnika rejestratora – eng. technical contact i billing contact) nie będą uznawane za instrukcje szczególne w rozumieniu tegoż ustępu.

§ 5. OKRES WSTĘPNY

Na początku rejestracji nazw domen „.eu” trwać będzie okres etapowej rejestracji lub „okres wstępny”, zgodnie z postanowieniami rozporządzenia 874/2004, tak aby podmioty publiczne oraz osoby lub instytucje posiadające prawa pierwszeństwa do danej nazwy mogły zarejestrować swoje nazwy przed rozpoczęciem akceptacji wniosków o rejestrację przez rejestratora na zasadzie „kto pierwszy, ten lepszy”. Konkretne daty, zobowiązania oraz warunki dotyczące okresu wstępnego, a także opłaty związane ze złożeniem wniosku (w tym opłaty za rozpatrzenie i opłaty legalizacyjne) obowiązujące w okresie wstępnym zostaną przesłane pocztą elektroniczną na adres e-mail podany przez rejestratora podczas procesu akredytacji oraz zostaną opublikowane w witrynie internetowej EURid nie później niż na dwa miesiące przed ich wejściem w życie.

EURid zwróci rejestratorowi wszelkie opłaty legalizacyjne pobrane od rejestratora w związku z wnioskami o rejestrację nazw domen, złożonymi przez rejestrujących w okresie wstępnym, jeśli wnioski okażą się być nieważne na skutek przydzielenia wnioskowanej nazwy domeny innemu wnioskodawcy, bądź gdy wnioski zostaną wygasłe. Opłaty pobrane za wnioski powołujące się na prawo pierwszeństwa z tytułu podmioty publiczne nie będą zwracane. Rejestrator zobowiązuje się zwrócić rejestrującym znajdującym się w wyżej opisanych okolicznościach kwotę otrzymaną od organizacji EURid. Rejestratorowi przysługiwać będzie jednak prawo do zatrzymania pewnej opłaty celem pokrycia ewentualnych administracyjnych kosztów manipulacyjnych związanych z takim zwrotem.

§ 6. OPŁATY

6.1 Opłaty

1. Rejestrator musi zapłacić EURid zaliczkę w formie opłaty stałej w wysokości co najmniej 10 000 EUR (dziesięć tysięcy euro) bez opłat bankowych i opłat za przelew, zanim będzie mógł zostać akredytowanym rejestratorem.

Ta kwota stanowi zaliczkę, od której EURid odliczy opłaty rejestratora z tytułu rejestracji, odnawiania, reaktywacji oraz przeniesienia zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu, a także opłaty związane ze złożeniem wniosku poniesione w okresie wstępnym zgodnie z postanowieniami § 5.

EURid zobowiązuje się do wystawiania miesięcznych faktur za wszelkie opłaty związane z rejestracją, odnowieniem, reaktywacją oraz przeniesieniem zgodnie z postanowieniami zawartymi w § 6.1. Płatności tych faktur posłużą do uzupełnienia opłaty stałej.

Jeśli przed wystawieniem miesięcznej faktury przez EURid lub przed uregulowaniem jakiegokolwiek faktury kwota zaliczki osiągnie zero, EURid przestanie przyznawać lub odnawiać rejestracje, o które wnioskować będzie dany rejestrator, do czasu otrzymania zapłaty co najmniej kwoty opłaty stałej, ustalonej w § 6.1.

Niezależnie od postanowień § 6.2 zaliczka nie będzie oprocentowana na rzecz rejestratora. Niezależnie od wyjątków podanych w § 12 niniejszej umowy wartość końcowa zaliczki zostanie wypłacona rejestratorowi na koniec obowiązywania umowy lub w razie naruszenia umowy przez rejestratora, gdyby doszło do rozwiązania umowy zgodnie z postanowieniami § 10.

2. Rejestrator musi uiścić opłaty za rejestrację i odnawianie nazw domen rejestrowanych lub odnawianych w imieniu rejestrującego. W załączniku 1 podano opłaty za rejestrację i odnowienie, obowiązujące w momencie podpisywania niniejszej umowy. Opłaty za nowe rejestracje będą niezwłocznie odejmowane od opłaty stałej wynikającej z postanowień § 6.1, podczas gdy opłaty za odnowienia będą odejmowane od opłaty stałej wynikającej z postanowień § 6.1 na koniec miesiąca, w którym te rejestracje zostały odnowione.

Rejestrator musi podjąć wszelkie kroki w celu usunięcia nazwy domeny z systemu automatycznej rejestracji najpóźniej w ostatnim dniu roboczym danego miesiąca, jeżeli okres rejestracji nazwy domeny wygaśnie podczas miesiąca, za który wystawia się fakturę, i nie zostanie odnowiony. Nazwy domen, dla których okres rejestracji wygaśnie podczas miesiąca, za który wystawiana jest faktura, i które nie zostaną usunięte z systemu, zostaną automatycznie odnowione, a odpowiednia opłata zostanie odliczona od opłaty stałej podanej w § 6.1.

3. Rejestrator może wystąpić do EURid o przeniesienie wszystkich lub niektórych jego nazw domen na innego akredytowanego rejestratora. EURid pobierze określoną opłatę za te przeniesienia. Opłata za przeniesienie obowiązująca w momencie podpisania niniejszej umowy jest podana w załączniku 1. Opłaty te będą odliczane od opłaty stałej podanej w § 6.1 niezwłocznie po dokonaniu przeniesienia.

4. W celu zabezpieczenia nazwy domeny rejestrującego przed mimowolnymi usunięciami nazwa domeny zostanie tymczasowo zawieszona na pewien okres po jej usunięciu, niezależnie od tego, czy usunięcie to zostało dokonane na wniosek poprzedniego rejestrującego, czy też wynika z nieodnowienia. W tym okresie nazwa domeny może zostać reaktywowana na wniosek poprzedniego rejestrującego. Za reaktywację każdej nazwy domeny EURid będzie pobierać opłatę, która zostanie odliczona od opłaty stałej, określonej w § 6.1. Okres, w którym możliwa jest reaktywacja nazwy domeny, oraz opłata za reaktywację, obowiązująca od momentu podpisania niniejszej umowy, zostały przedstawione w załączniku 1.

5. EURid może w dowolnym czasie zmienić opłaty wymienione w czterech poprzednich ustępach i powiadomi rejestratora o wszelkich zmianach nie później niż na 30 dni przed rozpoczęciem obowiązywania tych nowych opłat. EURid musi przesłać tę informację pocztą elektroniczną na adres e-mail podany przez rejestratora podczas procesu akredytacji oraz opublikować te nowe opłaty w swojej witrynie internetowej.

6.2 Płatność

1. Płatności z tytułu miesięcznych faktur, jakie EURid będzie wystawiać rejestratorowi, muszą być uiszczane zgodnie z metodami płatności wskazanymi w tych fakturach.

Opłaty rejestracyjne oraz za odnowienie należy uiścić niezwłocznie po dokonaniu lub odnowieniu rejestracji, niezależnie od otrzymania przez rejestratora opłaty od rejestrującego.

2. Faktury muszą zostać uregulowane w ciągu 30 dni od daty ich wystawienia. Za opóźnienia w płatnościach naliczane będą bez powiadomienia następujące kary:

- 10% należnej kwoty (co najmniej 250,00 EUR) oraz
- odsetki w wysokości 1% miesięcznie, obliczane dla każdego rozpoczętego miesiąca.

Kary te nie mają wpływu na inne środki naprawcze, ujęte w niniejszej umowie.

§ 7. POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE KWESTII TECHNICZNYCH

7.1 Procedura rejestracji

Procedura rejestracji jest w pełni zautomatyzowana, a rejestrator musi przestrzegać procedur opracowanych przez EURid w celu rejestracji lub odnowienia nazwy domeny bądź zarządzania nią, w tym również procedury mającej zastosowanie w okresie wstępnym oraz dotyczącej aktualizacji informacji o rejestrujących. Procedury te są dostępne do wglądu w witrynie internetowej EURid.

EURid może dokonać zmian w procedurze rejestracji i ma obowiązek co najmniej 30 dni przed wejściem w życie nowych procedur poinformować rejestratora o wszelkich zmianach za pośrednictwem poczty e-mail oraz publikując te nowe procedury w swojej witrynie internetowej. Jednocześnie EURid musi przekazać rejestratorowi wszelkie informacje techniczne niezbędne do ich wdrożenia.

7.2 Wady techniczne

Rejestrator nie może przeładowywać sieci EURid ani utrudniać organizacji świadczenia usług, np. poprzez DOS (denial of service attacks). Rejestrator musi działać w sposób niezagrażający stabilności Internetu. W razie naruszenia tych obowiązków przez rejestratora EURid może zawiesić niniejszą umowę niezwłocznie i bez powiadomienia na 14 dni. W przypadku dalszego naruszania tych zobowiązań przez rejestratora EURid może wypowiedzieć umowę.

7.3. Dostęp do oprogramowania EURid

Rejestrator jest zobowiązany do korzystania z dostępu do składników oprogramowania EURid w dobrej wierze, zarówno pod względem funkcjonalnym jak i technicznym, z zastosowaniem instrukcji podanych w podręcznikach użytkownika publikowanych w witrynach internetowych EURid lub dostępnych w inny sposób, np. w formie drukowanej, na płytach CD lub DVD itp., w tym jako wiadomości z ostatniej chwili lub w formie biuletynu.

W przypadku, gdy rejestrator zauważy nieprawidłowe działanie, jest zobowiązany do poinformowania o tym w sposób poufny EURid oraz dostarczenia wszelkich dodatkowych materiałów, które mogą pomóc organizacji w ocenie problemu i zastosowaniu odpowiednich środków naprawczych.

W żadnym wypadku rejestrator nie może udostępnić takich informacji publicznie, czy to za pośrednictwem prasy, grup dyskusyjnych, blogów, czy innych środków, zanim otrzyma oficjalne orzeczenie EURid dotyczące oceny i naprawy zasygnalizowanego problemu. Takie ujawnienie może nastąpić po co najmniej 30 dniach roboczych, począwszy od daty oryginalnego komunikatu.

Jeśli po tym okresie rejestrator publicznie ujawnia swoje ustalenia, powinien dołączyć pełne orzeczenie EURid.

§ 8. WYBÓR REJESTRATORA

Rejestrator musi przyznać rejestrującemu prawo wyboru innego akredytowanego rejestratora („nowego rejestratora”) dla nazw domen zarejestrowanych lub odnowionych przez rejestratora. Przy przekazywaniu nazw domen rejestrator musi współpracować z rejestrującym, nowym rejestratorem oraz EURid.

W przypadku zainicjowania wnioskowanego przeniesienia przez nowego rejestratora zgodnie z obowiązującą procedurą, EURid prześle wiadomość e-mail nowemu rejestratorowi i rejestrującemu. Przeniesienie ma moc obowiązującą po potwierdzeniu go przez rejestrującego w ciągu 14 dni od otrzymania wiadomości e-mail od EURid. Potwierdzenia muszą być przesłane do EURid poprzez witrynę internetową zgodnie z instrukcjami zawartymi w wiadomości email wysłanej do rejestrującego, bądź za pomocą faksu.

W przypadku braku odpowiedzi od rejestrującego w ciągu 7 dni, EURid prześle pocztą elektroniczną przypomnienie do nowego rejestratora, wyjaśniając, że przeniesienie ma moc obowiązującą po potwierdzeniu go przez rejestrującego faksem w ciągu 7 dni od daty drugiej wiadomości e-mail.

Niezwłocznie po zakończeniu tego przeniesienia roczna opłata rejestracyjną będzie automatycznie pobrana z konta nowego rejestratora (oraz musi on wywiązać się z pozostałych zobowiązań finansowych, podanych w § 6). Opłata wniesiona przez starego rejestratora nie zostanie zwrócona przez EURid ani w całości, ani w części.

Jeśli rejestrujący pragnie przenieść nazwę domeny na stronę trzecią, to strona trzecia musi wystąpić do rejestratora o wszczęcie wyżej opisanej procedury. Jednak w przypadku takiego przeniesienia obowiązek potwierdzenia planowanych zmian pocztą elektroniczną lub faksem spoczywa zarówno na rejestrującym, jak i na stronie trzeciej.

§ 9. POLITYKA OCHRONY PRYWATNOŚCI

Rejestrator będzie prowadził jasną politykę ochrony prywatności, zgodną z wszelkimi obowiązującymi krajowymi, europejskimi i międzynarodowymi przepisami w zakresie ochrony danych oraz będzie informować o tym swoich rejestrujących.

Rejestrator nie będzie wysyłał do aktualnych lub potencjalnych rejestrujących reklam w celu przekonania ich do korzystania z jego usług. Jednak zaproszenie skierowane do aktualnych rejestrujących do odnowienia nazw domen oraz przekazywanie tym rejestrującym informacji dodatkowych dotyczących oferowanych usług nie będzie traktowane jako wysyłanie reklam.

Rejestrator nie będzie ujawniał danych osobowych swoich rejestrujących stronom trzecim, o ile o takie ujawnienie nie wystąpią odpowiednie władze lub ma ono na celu realizację funkcji WHOIS przez EURid.

Rejestrator zostaje niniejszym wyznaczony przetwarzającym dane w związku ze zbieraniem danych i przekazywaniem ich do EURid, działającego jako kontroler danych w odniesieniu do danych osobowych rejestrujących występujących o ich rejestrację lub odnowienie.

W tym celu rejestrator:

- a) Jeżeli posiada siedzibę w kraju w obrębie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, musi spełniać wymagania wynikające z obowiązujących przepisów w zakresie ochrony danych obowiązujących w państwie członkowskim, w którym znajduje się siedziba tego rejestratora, oraz wypłacić odszkodowanie EURid i chronić ją przed wszelkimi działaniami podejmowanymi przez strony trzecie, wynikającymi z pogwałcenia takich przepisów o ochronie danych w związku z realizacją niniejszej umowy.
- b) Jeżeli posiada siedzibę w kraju poza Europejskim Obszarem Gospodarczym, który został uznany za kraj zapewniający odpowiedni poziom bezpieczeństwa dzięki obowiązującemu w nim prawu lub zobowiązaniom międzynarodowym, których się podjął na mocy decyzji Komisji Europejskiej wydanej w myśl art. 25 ust. 6 dyrektywy 95/46/WE, musi spełniać wymagania wynikające z obowiązujących przepisów w zakresie ochrony danych obowiązujących w jurysdykcji siedziby tego rejestratora oraz wypłacić odszkodowanie EURid i chronić ją przed wszelkimi działaniami podejmowanymi przez strony trzecie, wynikającymi z pogwałcenia takich przepisów o ochronie danych w związku z realizacją niniejszej umowy.
- c) Jeżeli posiada siedzibę w kraju niespełniającym warunków podanych w punktach a) lub b), powyżej, musi spełniać standardowe postanowienia umowne przyjęte zgodnie z decyzją Komisji Europejskiej 2002/16/WE z dnia 27 grudnia 2001 r. oraz chronić organizację EURid przed wszelkimi działaniami podejmowanymi przez strony trzecie, wynikającymi z pogwałcenia takich przepisów o ochronie danych w związku z realizacją niniejszej umowy.

- d) Jeżeli jego siedziba znajduje się w Stanach Zjednoczonych, musi:
- postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w zakresie ochrony prywatności (Safe Harbour Privacy Principles) wydanymi przez Departament Handlu Stanów Zjednoczonych, udzielając EURid odpowiednich informacji na ten temat oraz chronić ją przed wszelkimi działaniami podejmowanymi przez strony trzecie, wynikającymi z pogwałcenia takich przepisów o ochronie danych w związku z realizacją niniejszej umowy; lub
 - przyjąć postanowienia wynikające z umów przedstawione w punkcie c), powyżej, oraz chronić EURid przed wszelkimi działaniami podejmowanymi przez strony trzecie, wynikającymi z pogwałcenia takich przepisów o ochronie danych w związku z realizacją niniejszej umowy.

§ 10. CZAS TRWANIA UMOWY

Niniejsza umowa zostaje zawarta na okres jednego roku, począwszy od dnia akredytacji, i obowiązuje do ostatniego dnia miesiąca w rocznicę zawarcia tej umowy.

Na koniec tego okresu umowa ta będzie przedłużana na kolejne okresy jednego roku, chyba że jedna ze stron powiadomi drugą na piśmie nie później niż na trzy miesiące przed upływem wstępnego okresu tej umowy lub kolejnego okresu jednego roku o braku woli jej przedłużenia.

§ 11. ROZWIĄZANIE UMOWY

11.1 Zakończenie działań rejestracyjnych EURid

Niniejsza umowa zostanie rozwiązana niezwłocznie w przypadku, gdy EURid nie będzie mogła dokonywać rejestracji nazw domen, niezależnie od przyczyny. Rejestrator nie może pociągać EURid do odpowiedzialności za szkody wynikłe z tego rozwiązania, o ile nie wynika ona z rażącego zaniedbania lub oszustwa ze strony EURid.

EURid ma obowiązek niezwłocznego powiadomienia rejestratora o wszelkich wiadomych jej faktach, które mogłyby spowodować zakończenie działania EURid jako organu rejestrującego.

Mając świadomość zbliżającego się zakończenia swojej działalności rejestracyjnej, EURid dołoży wszelkich starań w celu:

- ułatwienia kontynuacji lub przeniesienia aktualnych umów pomiędzy EURid a rejestratorem, obowiązujących w dniu rozwiązania,
- uzyskania okresu wypowiedzenia przed wypowiedzeniem funkcji organu rejestrującego.

11.2 Naruszenie warunków umowy

W przypadku naruszenia warunków niniejszej umowy przez rejestratora, uwzględniając w tym także § 2.3, EURid prześle wiadomość e-mail na adres podany przez rejestratora podczas procesu akredytacji oraz list polecony do rejestratora, wzywający go do zaprzestania naruszania warunków niniejszej umowy. EURid może rozwiązać tę umowę bez powiadomienia i bez odszkodowania, jeżeli rejestrator nie udzieli odpowiedzi lub nie zaprzestanie naruszania warunków umowy w ciągu 14 dni po wysłaniu tej wiadomości e-mail.

11.3 Upadłość lub likwidacja

Niniejsza umowa zostanie rozwiązana niezwłocznie bez jakiegokolwiek odszkodowania w przypadku:

- upadłości rejestratora lub
- złożenia przez rejestratora wniosku o zawarcie ugody sądowej, lub
- likwidacji firmy rejestratora.

§ 12. SKUTKI ROZWIĄZANIA UMOWY

W razie rozwiązania umowy rejestrator ma obowiązek niezwłocznego uiszczenia opłat należnych przed rozwiązaniem umowy.

EURid dokona przeniesienia nazw domen rejestratora, którego umowa została rozwiązana, na jednego lub więcej innych akredytowanych rejestratorów na prośbę tego rejestratora lub osoby uprawnionej do jego reprezentowania. W takim przypadku EURid pobierze wymienioną w § 6.1.3 opłatę za przekazanie oraz odliczy tę opłatę od pozostałej kwoty opłaty stałej, uiszczonej zgodnie z postanowieniami § 6.1 niniejszej umowy. Ewentualna kwota pozostała po tej operacji zostanie zwrócona rejestratorowi na koniec pierwotnego okresu obowiązywania tej umowy lub, zależnie od okoliczności, na koniec okresu jednego roku, o który zostanie przedłużony czas jej obowiązywania. Jednak taki zwrot może być dokonany wyłącznie po zakończeniu okresu wstępnego, określonego w § 5.

Jeżeli umowa została rozwiązana, a rejestratorowi nie uda się przenieść powierzonych mu nazw domen do innego rejestratora lub rejestratorów w ciągu miesiąca po rozwiązaniu umowy, EURid musi poinformować rejestrujących, że ich nazwy domen zostały zawieszona zgodnie z podanymi zasadami. Ta informacja zostanie przesłana pocztą elektroniczną na adres e-mail podany przez rejestratora podczas procesu rejestracji oraz zostanie opublikowana w witrynie internetowej EURid nie później niż na dwa miesiące przed jej wejściem w życie. Jednocześnie EURid musi poinformować rejestrujących o obowiązujących ich jednomiesięcznym terminie wyboru innego rejestratora. EURid ma prawo wystawienia faktury obejmującej koszty związane z tym procesem powiadamiania, o ile przekroczą one wysokość pozostałej kwoty opłaty stałej.

W przypadku wyznaczenia przez rejestrującego innego rejestratora EURid obciąży nowego rejestratora opłatami z tytułu odnowienia w momencie wygaśnięcia rejestracji dokonanej przez starego rejestratora. W przypadku gdy rejestrujący nie wyznaczy innego rejestratora, EURid rozwiąże rejestrację nazwy domeny na koniec okresu rejestracyjnego. Nazwa domeny zostanie w kwarantannie na dłuższy z poniżej wymienionych okresów:

- trzy miesiące po powiadomieniu z prośbą skierowaną do rejestrującego o wyznaczenie nowego rejestratora lub
- dwa miesiące po upływie okresu rejestracji.

W okresie kwarantanny nazwy domeny rejestrujący może wyznaczyć innego rejestratora. Przyszły rejestrator musi przesłać do EURid uzasadniony wniosek o mianowanie go nowym rejestratorem oraz o przywrócenie wszelkich rozwiązanych rejestracji.

§ 13. CESJA PRAW

Rejestrator może dokonać cesji swoich praw i zobowiązań wynikających z niniejszej umowy na innego akredytowanego rejestratora pod warunkiem powiadomienia EURid o tym fakcie na piśmie nie później niż na miesiąc przed obowiązywaniem cesji.

§ 14. GWARANCJE

Obowiązkiem rejestratora jest zabezpieczenie EURid przed wszelkimi roszczeniami o odszkodowanie składanymi w sądzie lub poza nim przez rejestrujących bądź strony trzecie przeciwko EURid odnośnie do produktów i usług oferowanych przez EURid lub rejestratora, w tym między innymi przed:

- roszczeniami dotyczącymi pogwałcenia niniejszej umowy przez rejestratora;
- roszczeniami dotyczącymi przyznania lub nieprzyznania, odnowienia lub braku odnowienia rejestracji nazwy domeny rejestrującego lub strony trzeciej;
- roszczeniami związanymi z ustaniem funkcji organu rejestrującego domeny „eu” EURid (niezależnie od postanowień § 11.1 niniejszej umowy);
- roszczeniami osób trzecich do praw odnośnie do nazw domen lub
- roszczeniami związanymi z wadami bądź defektami technicznymi.

§ 15. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA

15.1 Skutek niniejszej umowy dla osób trzecich

Prawa i obowiązki wynikające z niniejszej umowy obowiązują i dotyczą wyłącznie jej sygnatariuszy, a nie osób trzecich. Osoby trzecie nie mogą rościć sobie żadnych praw w stosunku do rejestratora ani EURid.

15.2 Zmiany umowy

Umowa może być zmieniana przez strony za obopólną zgodą, a zmiany muszą mieć formę pisemną, o ile z treści tej umowy nie wynika inaczej.

Niezależnie od postanowień poprzedniego ustępu EURid może wprowadzić zmiany w zasadach, jeśli poinformuje rejestratora o zmianach nie później niż na 30 dni przed ich wejściem w życie. EURid musi przesłać tę informację pocztą elektroniczną na adres e-mail podany przez rejestratora podczas procesu akredytacji oraz opublikować ją w swojej witrynie internetowej.

15.3 Spory

Niniejsza umowa podlega prawodawstwu belgijskiemu i wszelkie spory będą rozstrzygane przez sądy w Brukseli.

15.4 Własność intelektualna

Niniejsza umowa nie zmienia statusu prawa własności intelektualnej stron (w szczególności, lecz bez ograniczeń, żadna ze stron nie przekazuje własności swoich praw własności intelektualnej ani też nie udziela na nie licencji).

15.5 Korzystanie ze znaku graficznego oraz nazwy EURid

Niniejsza umowa nie przyznaje rejestratorowi prawa do korzystania ze znaku graficznego ani nazwy EURid bez wyraźnej zgody EURid. EURid może stworzyć specjalne znaki graficzne na potrzeby rejestratora oraz przyznać rejestratorowi prawo do korzystania z tych znaków. Rejestrator zostanie o tym zawiadomiony przez EURid.

W chwili rozwiązania niniejszej umowy na mocy § 10, 11 i 12 rejestrator musi zaprzestać korzystania ze znaku graficznego EURid, na które uzyskał przyzwolenie organizacji zgodnie z postanowieniami z poprzedniego ustępu.

15.6 Witryna internetowa rejestratora

Rejestrator jest zobowiązany do posiadania własnej witryny internetowej, a w sytuacji, gdy rejestracje są dokonywane za pośrednictwem witryny należącej do osoby trzeciej, rejestrator będzie ponosił odpowiedzialność za zawartość witryny tejże osoby trzeciej. W obu przypadkach obowiązkiem rejestratora jest przedstawienie EURid dokładnego odnośnika do tej części jego witryny internetowej, która dotyczy rejestracji nazwy domeny. EURid ma prawo do zapisania tego odnośnika we własnej witrynie internetowej, aby umożliwić rejestrującym bezpośredni kontakt z rejestratorem. EURid ma również prawo do aktualizacji tego odnośnika, jeżeli okaże się on nieaktualny.

W imieniu EURid



Marc Van Wesemael

Dyrektor naczelny

W imieniu rejestratora

(imię i nazwisko + tytuł + data)

Załącznik 1. Opłata rejestracyjna oraz opłata za odnowienie, obowiązujące w dniu podpisania niniejszej umowy

Załącznik 1. Opłata rejestracyjna oraz opłata za odnowienie, obowiązujące w dniu podpisania niniejszej umowy

1. W momencie podpisania niniejszej umowy pomiędzy EURid a rejestratorem opłata za rejestrację nazwy domeny wynosi 4 EUR (bez podatku VAT). Opłata ta obejmuje rejestrację nazwy domeny na 1 rok.
2. W momencie podpisania niniejszej umowy pomiędzy EURid a rejestratorem opłata za odnowienie rejestracji nazwę domeny wynosi 4 EUR (bez podatku VAT).
3. Opłata za przeniesienie nazw domen przez EURid na żądanie rejestratora wynosi 0,25 EUR (bez podatku VAT) za nazwę domeny przy minimalnej kwocie 500 EUR (bez podatku VAT) za wnioskowaną transakcję.
4. Opłata za reaktywację zawieszonych nazw domen wynosi 5 EUR (bez podatku VAT). Zawieszona nazwa domen mogą zostać reaktywowane w ciągu 40 dni po ich usunięciu.
5. Opłata za reaktywację nazwy domeny połączonej ze zmianą rejestratora wynosi 20 EUR.